

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 32 (1914)  
**Heft:** 249

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich

XXXII. Jahrgang — XXXII<sup>me</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement — Abonnemente: Schweizer: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zusehlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasestein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Pettizelle (Ausland 40 Cts.)

### N<sup>o</sup> 249

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce — Abonnements: Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port. — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasestein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Moratorien. — Der Schweizerische Arbeitsmarkt im Jahre 1913. — Deutsche Ausfuhr- und Durchfuhrverbote. — Waren-Transit durch Deutschland nach England.  
**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre du commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Bilan d'une Compagnie d'assurance. — Moratoires. — Rupture des relations commerciales de la France avec l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1914.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 31 octobre 1914, à 2 heures de l'après-midi, en salle du tribunal, à Payerne.  
Délai pour les productions: 24 novembre 1914.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232)

(L. P. 331 et 332)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs de faillite sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige belohnen.

##### Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (2427)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Grieb, Johann Samuel Sigmund, gew. Sattlermeister in Burgdorf.  
Datum der Liquidationseröffnung: 12. Oktober 1914.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 31. Oktober 1914, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. Bären, I. Stock, in Burgdorf.  
Eingabefrist: Bis 3. November 1914.

##### Ct. de Berne District des Franches-Montagnes à Saignelégier (2424)

Failli: Guenat, Henri, hôtelier, au Noirmont.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 octobre 1914.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 31 octobre 1914, à 9 $\frac{1}{2}$  heures du matin, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.  
Délai pour les productions: 30 novembre 1914.

##### Kt. Bern Konkursamt Interlaken (2417)

Gemeinschuldner: Kaufmann, Fritz, Hotelier in Zweilütschinen.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1914.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. November 1914, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 24. November 1914.

##### Kt. Luzern Konkursamt Ruswil (2410)

Gemeinschuldner: Susta, Giacomo, Handlung, Wolhusen, nun unbekanntem Aufenthalte.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1914, Art. 190 B. G.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die bezüglichen Kosten hinreichenden Vorschuss leistet.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 12. November 1914.

##### Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden in Sarnen (2420)

Gemeinschuldner: Gebrüder Durrer (Josef, Alfred, Beda und Gustav Durrer), Handlung, Sennerei und Landwirtschaft, Kollektivgesellschaft in Kerns.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1914.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 31. Oktober 1914, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur «Sonne», in Kerns.  
Eingabefrist: Bis 24. November 1914.

##### Kt. Appenzell I.-Rh. Konkursamt Appenzell (2419)

Gemeinschuldner: Nisple, Jos. Ant., Baumeister und Wirt, Rank, Hirschberg, Appenzell.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1914.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. Oktober 1914, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Appenzell.  
Eingabefrist: Bis 20. November 1914.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de l'arrondissement de Payerne (2411)

Faillis: Béguin & Fahrny, société en nom collectif, tuilerie et briqueterie, à Henniez.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251)

(L. P. 249, 250 et 251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Zürich Konkursamt Ausersthl-Zürich 4 (2433<sup>a</sup>)

Im Konkurse über den Nachlass des Poppe, Wilhelm, Glasmalerei und Firmenschilderfabrik, an der Birmensdorferstrasse Nr. 61, in Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind bis zum 3. November 1914 beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Zürich für das beschleunigte Verfahren einzureichen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

##### Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (2415)

Gemeinschuldnerin: Firma Beglinger u. Co., Fabrikation von Sägen und Maschinenmessern, in Wetzikon.  
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

##### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2434)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Belle rive», Sonnenquai Nr. 10, in Zürich 1.  
Auflagefrist: Während 10 Tagen beim obgenannten Konkursamt.  
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.  
Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Massrechten im Sinne von Art. 260 des Konkurs-Gesetzes dem Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen würde.

##### Kt. Bern Konkursamt Nidau (2414)

Gemeinschuldnerin: Firma Bijouterie Watch Co., Madretsch-Biel; mit Sitz in Madretsch.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 3. November 1914.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt See in Uznach (2435)

Gemeinschuldner: Jäger, M., Baumaterialien, Kempraten-Rapperswil.  
Auflage und Anfechtungsfrist: Vom 27. Oktober bis 5. November 1914.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Moudon (2423)

Failli: Etter, Jean, négociant, à Moudon, décédé.  
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

#### Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

##### Kt. Luzern Konkursamt Weggis (2429)

Gemeinschuldner: Arp, W., gew. Zigarrenfabrikant, Weggis.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 2. November 1914.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268)

(L. P. 268)

##### Kt. Glarus Konkursamt des Kantons in Ennenda (2431/32)

Gemeinschuldner: Guido Müller & Sohn, Spengler, Mollis.  
Datum des Schlusses: 23. September 1914.  
Gemeinschuldner: Gebrüder Horber, Maschinenfabrik, Netstal.  
Datum des Schlusses: 30. September 1914.

##### Kt. Solothurn Konkursamt Dorneck in Dornach (2418)

Gemeinschuldner: Leu-Aeby, Josef, Malermeister, von und in Witterswil.  
Datum des Schlusses: 17. Oktober 1914.

#### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257)

(L. P. 257)

##### Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (2413)

#### Vente immobilière

Mardi, 24 novembre 1914, dès 4 $\frac{1}{2}$  heures après-midi, à l'Hôtel de l'Ours, à Reconvilier, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après décrits, dépendant de la masse en faillite de Nicklès, Emile, fils de Nicolas, aubergiste ci-devant à Reconvilier, actuellement à Hölstein (Bâle-campagne), savoir:

Désignation des immeubles.

Ban de Reconvilier.

Premier lot.

Cadastre section A, n<sup>o</sup> 207, Rue du Pont, aissance, contenance 1 a 18 m<sup>2</sup> estimation cadastrale fr. 140.

Cadastre section A, n<sup>o</sup> 208, même lieu, aissance, contenance 29 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 30.

Cadastre section A, n<sup>o</sup> 209, même lieu, grenier, estimation cadastrale fr. 700.

Cadastre section A, n<sup>o</sup> 209, même lieu, assise, contenance 15 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 20.

Cadastre section p, n° 203, même lieu, jeu de quilles, estimation cadastrale fr. 300.

Cadastre section p, n° 203, même lieu, assise, contenance 33 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 40.

Cadastre section p, n° 203, même lieu, verger, contenance 15 a 30 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 700.

Cadastre section B, n° 288, Les Condemines, champ, contenance 1 ha 08 a 70 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 5000.

Cadastre section B, n° 288, même lieu, champ, contenance 1 ha 34 a 10 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 4560.

Cadastre section B, n° 292, Les Molez, champ, contenance 18 a 50 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 630.

Cadastre section B, n° 292, même lieu, champ, contenance 32 a 96 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 820.

Cadastre section A, n° 206, Rue du Pont, habitation, grange, écurie, salle de danse, estimation cadastrale fr. 63,000.

Cadastre section A, n° 206, Rue du Pont, assise, contenance 5 a 98 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 720.

Cadastre section p, n° 210, même lieu, aïssance, contenance 3 a 46 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 420.

Plus le mobilier servant à l'exploitation de l'Hôtel de l'Ours, réputé immeuble par destination, art. 805 du C. c. s., selon état détaillé, estimé fr. 4543.

#### Deuxième lot.

Cadastre section C, n° 291 b, Sur le Moulin, habitation, Bücher, estimation cadastrale fr. 22,000.

Cadastre section p, n° 291 a, même lieu, assise, contenance 1 a 63 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 150.

Cadastre section p, n° 263, Le Lairpray, champ, contenance 1 a 76 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 60.

Cadastre section p, n° 291 a, Sur le Moulin, aïssance, jardin, contenance 3 a 05 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 270.

Cadastre section B, n° 316, Les Molez, champ, contenance 10 a 16 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 350.

#### Troisième lot.

Cadastre section B, n° 310, Les Molez, un champ, contenance 14 a 22 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 360.

Cadastre section B, n° 323, Lunez, un champ, contenance 27 a 44 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale fr. 690.

Totaux, contenance: 3 ha 79 a 21 m<sup>2</sup>, estimation cadastrale: Fr. 100,960. Date du dépôt du cahier des charges à l'office: 14 novembre 1914.

**Kt. Bern** Konkursamt Obersimmental in Blankenburg (2428)

#### II. Steigerung

Im Konkursverfahren gegen Leibacher, Jakob, allié Kuhn, Wilhelms Sohn; von Hemmishofen (Schaffhausen), Schreiner in Grodoi, St. Stephan, wird am Montag, den 30. November 1914, nachmittags von 3-4 Uhr, im Gasthof zum Adler, in St. Stephan, an eine zweite öffentliche Steigerung gebracht folgende Liegenschaft:

Ein Heimwesen in der Dorfschaft und Bäuert Grodoi, Gemeinde St. Stephan, Grundbuchblatt Nr. 576, enthaltend:

a. Ein neu in Stein und Holz erbautes und mit Ziegeln gedecktes Wohnhaus mit Schreinerwerkstätte, unter Nr. 289 a für Fr. 30,000 brandversichert.

b. Einen besonders stehenden, auf Zementsockeln in Rieg und Täfer aufgebauten und mit Ziegeln gedeckten Ladenschuppen, unter Nr. 289 b für Fr. 1300 brandversichert.

c. An bei- und umliegendem Erdreich, bestehend in Gebäudeplätzen, Umschwung und Garten, laut Grundsteuerregister 7,70 a. Grundsteuerschätzung: Fr. 33,510. Amtliche Schätzung: Fr. 22,000.

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Obersimmental in Blankenburg zur Einsicht auf. An der ersten Steigerung fiel kein Angebot.

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (2430)

Gemeinschuldner: Uehlinger, Albert, Sattler. Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Dienstag, den 27. Oktober 1914, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthaus, Steinentorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstand: Reisekoffer, Reisetaschen, Portemonnaies, Leder, Stoffe, Papier, Kofferschlösser und Beschlag, Fourniere und anderes mehr.

**Kt. Graubünden** Konkursamt Untertasna in Schuls (2425)

Im Konkurs gegen Pfister, Leonh., gew. Bäckermeister in Schuls; wird am Samstag, den 28. November 1914, nachmittags 2 Uhr, im Hause des Schuldners, Nr. 134, Wohnhaus mit Doppelwohnung, Stallung und Bäckerei (neuer Backofen), versichert für Fr. 28,000, nebst Garten, an zweite öffentliche Steigerung gebracht.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen können vom 18. November 1914 an hieramts eingesehen werden.

Nach den Liegenschaften werden auch Bäckereierichtung und andere Inventargegenstände versteigert.

**Kt. Thurgau** Betriebsamt Fischingen (2409)

im Auftrage des Konkursamtes Mönchwilten

Im Konkurs des Zuber-Meili, August, Schiffstickerei, in Frohsinn-Dussnang, werden künftigen Montag, den 26. Oktober 1914, von nachmittags 1½ Uhr an, gegen Barzahlung nachbezeichnete Fahrnisgegenstände konkursrechtlich versteigert, als:

Tische, Sessel, 1 Kanapee, 1 Glaskasten, 2 eint. Kleiderkästen, diverse Vorhänge, Rouleaux, div. Linoleum-Bodenläufer, 1 einschläufiges Bett samt Bettstatt, Waschtische, Tableaux, 1 elektr. Glätteisen, 1 Schreibpult, 1 Büchergestell, 6 Bände Meyers kl. Konversationslexikon, 1 Kopierpresse, 1 Küchengerüst, 1 Küchenwage, 1 Spültisch, 2 Schirmständer, 1 Kinderwagen, 1 Handwägelchen, 1 Velo (Dürrkopp), 1 Fass, 1 Trichter, 1 Gartenspritzer, 1 Jauchebenne, 1 Schöpfer.

Ferner: 2 Elektromotoren, ½ PH (Gmür), div. Blechflaschen mit Oel, 3 Kisten mit Garn, 1 Schachtel Bobinen, 1 Scherlitisch, 1 Annahmaschine, Stickerstühle, 1 Kontrollständer, div. Maschinenbestandteile, div. Werkzeug, Schraubstöcke, 56 div. Kunststeine, 4 Zementgartenpfosten, 3 Hühnerhäuser, 1 Hundshaus u. a. m.

Sodann gleichen Tages, abends 4 Uhr, kommen im «Schäfli», in dort auf Steigerung:

2 Lebensversicherungs-Police, von Fr. 5000 und Fr. 1000, auf Patria in Basel, 2 Prämien-Obligationen auf Kanton Freiburg, von Fr. 15 und Fr. 20, 1 dito auf Stadt Freiburg, von Fr. 10, 1 dito auf Holl. Bodenkreditanstalt, von Fl. 15, 1 dito Schwed. Theater, von Kr. 10, sowie einige Buchguthaben.

**Kt. Thurgau** Betriebsamt Fischingen (2436)

im Auftrage des Konkursamtes Mönchwilten

Für Rechnung der Konkursgläubiger des Zuber-Meili, Aug., Schiffstickerei, in Frohsinn-Dussnang, werden Donnerstag, den 26. November 1914, von nachmittags 3 Uhr an, im Schäfli, in dort, nachbezeichnete Realitäten auf II. konkursrechtliche Versteigerung gebracht, als:

1) Wohnhaus im Frohsinn, asssekuriert für Fr. 16,000.

2) Stickergebäude daselbst, asssekuriert für Fr. 9000, und zirka 9 Aren Hofraum und Garten.

Höchstes Angebot an erster Steigerung: Fr. 20,000.

3) Wohnhaus und Stickerlokal, im Scherlibach gelegen, asssekuriert für Fr. 9500, und zirka 11 Aren Hofraum und Garten.

Höchstes Angebot an erster Steigerung: Fr. 5000.

4) Zirka 17 Aren Waldung, im Grossholz bei Erlen gelegen.

Höchstes Angebot an erster Steigerung: Fr. 300.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Gant bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (2422<sup>a</sup>)

Schuldner: Zink, Zachäus, Velohandel- und Reparaturwerkstätte, Stauffacherstrasse 23, Zürich 4.

Datum der Bewilligung der Stundung: 14. Oktober 1914.

Sachwalter: Dr. jur. J. Kaufmann, Rechtsanwalt, Marktgasse 2, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 13. November 1914.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Dezember 1914, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 23. November 1914 an, im Bureau des Sachwalters.

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4)

(L. P. 295, al. 4)

#### Proroga della moratoria

(L. E. 295, 4° capoverso.)

**Ct. del Ticino** Ufficio dei fallimenti di Lugano (2412)

Il commissario notifica che la moratoria accordata alla ditta G. Ribola e C<sup>i</sup>, in Lugano, fabbrica di berretti, ricami, ecc., con decreto 20 giugno 1914, e prorogata di due mesi, con successivo decreto del 7 agosto 1914, è stata nuovamente prorogata per altri due mesi, a partire della presente pubblicazione, con decreto 14 ottobre 1914, del pretore di Lugano-Città.

L'adunanza dei creditori sarà fissata a mezzo d'ulteriore regolare avviso di convocazione.

### Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304)

(L. P. 304)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (2386<sup>a</sup>)

Schuldner: Frank, Alexander, Wirt zum Gambrinus, Schoffelgasse 13, Zürich 1

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 28. Oktober 1914, vormittags 10 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15. Dieselben können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

**Kt. Luzern** Amtsgerichtspräsident von Entlebuch (2416)

Schuldner: Renggli, Anton, Viehhändler, Südern, Schüpfheim.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 29. Oktober 1914, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Entlebuch.

**Kt. Obwalden** Obergerichtliche Justizkommission von Sarnen (2421)

Schuldner: Waser, Hans, Schuhhandlung, in Lungern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 9. November 1914, nachmittags 1½ Uhr, im Rathaus in Sarnen.

## Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers

**Kt. Aargau** Konkurskreis Bremgarten (2426)

### Spar- und Leihkasse, Bremgarten, in Konkurs

Gestützt auf Art. 260 des eidgenössischen Betriebs- und Konkursgesetzes ist die Konkursverwaltung der Spar- und Leihkasse Bremgarten in der Lage, denjenigen Gläubigern, welche sich innert 10 Tagen melden, ihre Ansprüche an die Erbschaft des Oberrichter Keller, sel., in Bremgarten, abzutreten.

Während dieser zehntägigen Frist liegen die Akten beim Konkursamt Bremgarten zur Einsicht den Gläubigern auf; auch ist die Konkursverwaltung zu weiterer Auskunft bereit.

Bremgarten, den 24. Oktober 1914.

Konkursverwaltung der Spar- und Leihkasse Bremgarten, Schweizerische Treuhändergesellschaft.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

Wirtschaft. — 1914. 22. Oktober. Die Firma R. Schaeren, Wirt in Bern (S. H. A. B. Nr. 147 vom 13. Mai 1898, pag. 607), wird infolge Konkurses von Amtswegen gestrichen.

23. Oktober. Die Firma **Hôtel garni Lötschberg & International Bern, Lampart-Isler** in Bern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1914, pag. 309), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Bureau Laufen

23. Oktober. Die **Milchgenossenschaft Röschenz** mit Sitz in Röschenz (S. H. A. B. Nr. 386 vom 29. September 1905, pag. 1541) hat in ihrer Generalversammlung vom 22. April 1914 den Vorstand bestellt wie folgt: Präsident: August Karrer, Landwirt; Sekretär und Kassier: Xaver Cuoni, Gemeindefreiber, und als weitere Mitglieder: Emil Schnell, Adolf Sprecher, Gemeindepräsident, und Edmund Scherrer, Schreiner; alle von und in Röschenz.

**Viehhandel.** — 23. Oktober. Witwe Sara Goetschel, geb. Battegay, und deren Söhne Benoit Goetschel und Sylvain Goetschel, alle von Grellingen, wohnhaft in Laufen, haben unter der Firma **Wwe Felix Götschel & Söhne** in Laufen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung derselben ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. Viehhandel.

## Glarus — Glaris — Glarona

**Metzgerei, etc.** — 1914. 23. Oktober. Die Firma **Heinrich Dändliker, Metzgerei und Bratwursterei**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 121 vom 27. Mai 1891, pag. 493), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Metzgerei, etc.** — 23. Oktober. Inhaber der Firma **Robert Volkart** in Glarus ist Robert Volkart, von Niederglatt (Zürich), in Glarus. Metzgerei und Bratwursterei.

## Fribourg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

**Epicerie, mercerie.** — 1914. 22. octobre. Le chef de la maison **Marie Morel** à Autigny, est Marie, fille de Yves Morel, originaire de Lentigny, domiciliée à Autigny. Epicerie, mercerie.

23. octobre. Sous la raison **Gypserie de Pringy S. A.**, il est constitué une société par actions aux fins d'exploiter la gypserie, qui existe à Pringy, Gruyères. La durée de la société est illimitée, et son siège est fixé à Fribourg. Les statuts ont été adoptés le 18 octobre 1914. Le capital social est de fr. 30.000 (trente mille francs), divisé en trois cents actions de cent francs. Les actions sont au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg». La société est représentée à l'égard des tiers par le président du conseil d'administration. Le président du conseil est Max Vacheron, juge cantonal, à Fribourg. Bureau commercial: Pérolles n° 1.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

**Uhrenfabrikation.** — 1914. 22. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ad. Allemann & Söhne** in Welschenrohr (S. H. A. B. Nr. 277 vom 9. November 1911, pag. 1866, und Nr. 140 vom 3. Juni 1913, pag. 1014) ist **Albert Allemann-Bassinger** ausgetreten; infolgedessen ist die Firma erloschen. Die übrigen Gesellschafter **Adolf Allemann, Vater, und Adolf Allemann, Sohn**, beide in Welschenrohr, führen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ad. Allemann & Sohn (Ad. Allemann & fils)** in Welschenrohr fort.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Reklamebandfabrik.** — 1914. 20. Oktober. Die Firma **J. van Spyk** in Basel (S. H. A. B. Nr. 37 vom 13. Februar 1913, pag. 254) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Reklamebandfabrik. Geschäftslokal, nummehr: Thiersteinerallee. 23.

**Kinematographische Films.** — 21. Oktober. **Robert Rosenthal**, von Wülflingen (Zürich), wohnhaft in Basel, und **Rudolf Fechter**, von und in Basel, haben unter der Firma **Eos-Film Rosenthal & Fechter** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. Mai 1914 begonnen hat. Fabrikation und Handel von kinematographischen Films. Freiestrasse 32.

**Wasserversorgungen, Heizungs- und Beleuchtungsanlagen, etc. etc.** — 21. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. Rieber & fils** in Basel (S. H. A. B. Nr. 53 vom 3. März 1910, pag. 358) hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Henri Rieber».

Inhaber der Firma **Henri Rieber** in Basel ist **Heinrich Rieber**, von und in Basel, mit seiner Ehefrau **Anna**, geb. **Schwaab**, in vertraglicher Gütertrennung lebend. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Rieber & fils», und erteilt Einzelprokura an **Andreas Adam Häfelfinger** und **Hermann Suter**, beide von und in Basel. Wasserversorgungen, Heizungs-, Beleuchtungs- und hygienische Anlagen, Fabrikation von Gasapparaten, Vertretung in Baumaterialien. Aeschenvorstadt 41.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Stickerien.** — 1914. 22. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Voss & Stern**, Fabrikation von Stickerien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 13. Mai 1912, pag. 866), erteilt Kollektivprokura an **Louis Carl Widmer**, von St. Gallen, und **Friedrich Schimpf**, von Schönaich (Württemberg), beide in St. Gallen.

**Manufakturwaren.** — 22. Oktober. Die Firma **Bernet & Co.**, in Pernambuco, eingetragen im Handelsregister des Staates Pernambuco, mit Hauptniederlassung in Recife (Pernambuco), hat in St. Gallen unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Import von Manufakturwaren in Brasilien. Geschäftslokal: Mercatorium. Zur Vertretung der Filiale sind der Teilhaber **Johannes Fisch** in Pernambuco, sowie die drei Prokuristen **Otto Ammon** in Pernambuco, **Hans Schuler** und **Walter Wilhelm** in St. Gallen einzeln befugt.

**Käserei.** — 22. Oktober. Die Firma **Emil Wüthrich**, Käserei, in Oberstetten-Henua (S. H. A. B. Nr. 222 vom 2. September 1913, pag. 1583), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

**Steinbruch.** — 23. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **C. Locatelli & C. Banchini**, Steinbruchgeschäft, in Rheineck

(S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1909, pag. 380), wird infolge Konkurses des **Constantin Locatelli** und Wegzugs des **Carlo Banchini** von Amtswegen gelöst.

**Granitlager.** — 23. Oktober. Die Firma **Constantin Locatelli**, Granitlager, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 231 vom 17. Juni 1902, pag. 922), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gelöst.

**Buchdruckerei, etc.** — 23. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Aug. & Alf. Wädenschwiler**, Buchdruckerei und Verlag des «Rorschacher Boten», in Rorschach (S. H. A. B. vom 9. Februar 1894, pag. 115), ist infolge Auflösung und Liquidation erloschen.

**Käserei, etc.** — 23. Oktober. Inhaber der Firma **Jak. Rutishauser** in Necker, Gde. Mogelsberg, ist **Jakob Rutishauser**, von Rutishauser (Thurgau), in Necker. Käserei und Schweinehaltung.

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

**Spezerei- und Manufakturwaren.** — 1914. 20. Oktober. Die Firma **Jb Koch**, Spezerei- und Manufakturwarenhandlung, in Märstetten (S. H. A. B. Nr. 65 vom 7. Mai 1883, pag. 521, und Nr. 263 vom 16. Dezember 1892, pag. 1069), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Gasthof.** — 20. Oktober. Die Firma **Jb Wolf**, Gasthof zum Neuparadies, in Unterschlatt (S. H. A. B. Nr. 282 vom 15. November 1911, pag. 1896), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

**Autogene Metallbearbeitung.** — 21. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Carl Walter, Goppelt & Co** in Konstanz mit Zweigniederlassung in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 307 vom 8. Dezember 1913, pag. 2159) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Die Firma **Carl Walter, Goppelt & Co** in Konstanz (Baden), (Einzelfirma: Inhaber **Carl Walter**, von Berlin, wohnhaft in Kreuzlingen, eingetragen im Handelsregister des grossherzoglichen badischen Amtsgerichts Konstanz) hat am 13. Oktober 1914 in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung unter derselben Firma errichtet, welche Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Carl Walter, Goppelt & Co» übernimmt. Zur Vertretung der Zweigniederlassung ist lediglich der Firmainhaber befugt. Spezialgeschäft für autogene Metallbearbeitung.

**Wirtschaft, Spezereien, etc.** — 22. Oktober. Die Firma **J. Friedrich**, Wirtschaft, Spezereiwaren, Zigarren, Zigaretten, zum Schweizerland, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 26. November 1907, pag. 2019), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Spezereien, Wirtschaft, etc.** — 22. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Sus. Friedrich** in Kreuzlingen ist **Witwe Susanna Friedrich**, geb. **Wylar**, von Märwil, in Kreuzlingen. Spezereiwaren, Zigarren, Wirtschaft z. Schweizerland.

22. Oktober. **Aktiengesellschaft Stickeriewerke Arbon** in Arbon (S. H. A. B. Nr. 49 vom 7. Februar 1906, pag. 195). Die an **Ernst Wilhelm** erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Echallens

1914. 22. octobre. La **Société de Fromagerie d'Etagnières** dont le siège est à Etagnières (F. o. s. du c. du 8 avril 1889, n° 64, page 337), fait inscrire qu'Ulysse Emery, membre du comité et président, a été remplacé en ces qualités par **Alfred Crausaz**, à Etagnières.

## Bureau de Lausanne

22. octobre. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillite:

**Mercerie et bonneterie.** — **Charles Tarantola**, mercerie et bonneterie, à Lausanne (F. o. s. du c. des 3 mai 1901 et 22 mars 1909).

**Hôtel, etc.** — **François Morard**, hôtel et café, à Lausanne (F. o. s. du c. des 26 août 1905 et 13 mai 1912).

**Primeurs et vins.** — **Albert Forno**, successeur de **Forno frères**, primeurs et vins, à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 avril 1908).

**Restaurant-crémérie.** — **P. Dario**, à Lausanne, restaurant-crémérie (F. o. s. du c. des 26 février 1910, 24 août 1912 et 22 janvier 1913).

**Serrurerie, etc.** — **J. Gabinari**, serrurerie et construction en fer, à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1912).

**Société Coopérative Italienne de Lausanne**, société coopérative, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 5 décembre 1911, 1<sup>er</sup> mai 1912 et 24 août 1914).

**J. Tchoumakoff, Auto-Taxis „L'Aiglon“**, auto-taxis, vente et achat d'automobiles, à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 mars 1913).

**Cercle privé.** — **L. J. Vial**, exploitation d'un cercle privé, à Lausanne (F. o. s. du c. des 29 janvier et 17 mars 1914).

**Laiterie, beurrierie, etc.** — **Wolfer & Cie**, exploitation d'une laiterie, beurrierie et fabrication de tous produits du lait, etc., à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 janvier 1911).

**Hôtel.** — 22. octobre. La raison **H. Bundt**, exploitation de l'Hôtel Continental et de la Gare, à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 février 1910), est radiée ensuite de décès du titulaire.

1<sup>o</sup> **Rosalie-Pauline**, née **Etter**, veuve de **Henri Bundt**, de Zurich, domiciliée à Lausanne, 2<sup>o</sup> et les enfants de défunt **Henri Bundt**, qui sont: a. **Eugène Bundt**, b. **Alice Bundt**, c. **Robert Bundt**, d. **Pauline**, née **Bundt**, femme d'**Otto Reichwein**, ces quatre de Zurich, domiciliés à Lausanne; e. **Frida**, née **Bundt**, femme d'**Eugène Reichwein**, de Zurich, y domiciliée; f. **Henri Bundt**, de Zurich, domicilié à **Balterswil-Bichelsee** (Thurgovie), interdit, sous la curatelle d'**Otto Reichwein**, à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Hoirs H. Bundt**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne, et qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1913. Elle a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «H. Bundt». **Rosalie-Pauline Bundt** et **Eugène Bundt** ont seuls la signature sociale, et ne pourront engager la société que par leur signature collective. La procuration est conférée à **Otto Reichwein**, de Zurich, domicilié à Lausanne, lequel devra signer collectivement avec l'une ou l'autre des personnes, ayant la signature sociale, soit **Rosalie-Pauline Bundt** et **Eugène Bundt**. Exploitation d'un hôtel, à la place de la Gare, à l'enseigne «Hôtel Continental et de la Gare».

22. octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1914, la **Société Immobilière du Pont Charles Bessières**, société anonyme, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> septembre 1910, 6 juillet 1911, 21 juillet 1914 et 19 octobre 1914), a réduit son capital social, qui a été ramené de deux cent quarante-cinq mille francs à quarante-neuf mille francs, divisé en quatre cent quatre-vingt-dix actions de cent francs chacune, au porteur.

Vêtements imperméables, etc. — 22 octobre. Armand Grumbach, de Belmont sur Lausanne, et Edwin Kubler, de Siblingen (Schaffhouse) les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Grumbach et Kubler**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1914. Fabrique de vêtements imperméables, exportation-commission. Avenue du 24 janvier 2.

23 octobre. La raison **Institut Graphique W. Stutz**, impression et édition d'ouvrages de luxe et ordinaires et la photographie industrielle, à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 février 1910), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Sirops et liqueurs. — 23 octobre. La maison **L. Massard**, fabrique de sirops et liqueurs, à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 juin 1913), confère procuration individuelle à Edouard Clément, de Cartigny (Genève), et à Albert Forrer, fils, de Winterthur (Zurich), les deux à Lausanne.

Wallis — Valais — Vallese  
Bureau de St-Maurice

1914. 19 octobre. La société coopérative **Syndicat des fabricants de semelles de socques** à Martigny (F. o. s. du c. du 22 décembre 1911, n° 314, page 2210), est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

21 octobre. La liquidation de la société anonyme **Usine Electro-Métallurgique Météor S. A.** en liquidation dont le siège était à Martigny (F. o. s. du c. du 16 décembre 1910, n° 316), étant terminée; cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Tapis. — 1914. 21 octobre. Le chef de la maison **Alb. Sutter**, à Genève, commencé le 15 octobre 1914, est Albert Sutter, d'origine appenzeloise, domicilié à Genève. Commerce de tapis, à l'enseigne: «Comptoir de Tapis d'Orient». 53, Rue du Stand.

**Güterregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali**

Genf — Genève — Ginevra

20 octobre 1914. Les époux **David Pasmantier**, à Plainpalais, et **Reine née Perlemann**, (cette dernière chef de la maison „R. Pasmantier“, à Genève), sont légalement séparés de biens, conformément à l'art. 182, alinéa 1 du C. c.

**Compagnia di Assicurazione di Milano contro i danni degli Incendi, sulla vita dell'uomo e per le rendite vitalizie**

Istituita nell'anno 1826, residente in Milano, Via Lauro 7

Autorizzata ad operare nel Ramo Incendi nel territorio Elvetico con decreto 5 dicembre 1910 del Consiglio Federale Svizzero (fino al 31 dicembre 1916)

Bilancio al 31 dicembre 1913 relativo alle operazioni del Ramo Incendi

Attivo

Passivo

Lire	Ct.		Lire	Ct.
1,480,960	—	1. Debito degli azionisti per 1/2 di capitale non versato sopra n° 1,424 azioni emesse, a L. 1,040.	2,080,000	—
228,800	—	2. Azioni non emesse n° 176 al valore nominale di L. 1,300.	2,360,000	—
215,000	—	3. Mutui garantiti da ipoteca.	95,609	08
1,960,000	—	4. Beni immobili.	1,416,884	25
1,953,458	—	5. Rendita italiana L. 109,903.50 di annua rendita 3,50 %.	1,016,820	70
434,700	—	6. Titoli diversi:	11,700	—
441,000	—	a. Cor. 20,000 Rendita Austriaca in argento 4 %.		
41,146	10	b. N° 1,000 Obbligazioni Credito Fondiario della Banca Ipotecaria Ungherese.		
107,783	13	c. Cor. 80,000 (valore nominale). Prestito Austriaco in carta		
43,200	—	d. N° 267 Obbligazioni Fondiaria già Banca Nazionale.		
255,840	—	e. N° 90 » » Istituto Italiano 4,50 %.		
577,220	—	f. N° 520 » » » » » » 4 %.		
368,960	—	g. N° 1178 » » Monte dei Paschi di Siena.		
106,676	66	h. N° 753 » » Ferrovie Placentine.		
380,000	—	i. N° 219 » » Consorzio Industria Zolfifera.		
315,000	—	k. N° 38 » » Prestito città di Genova.		
470,766	13	l. Buoni quinquennali del Tesoro.		
12,192	18	7. Depositi in conto corrente presso istituti di credito.		
1	—	8. Contanti in cassa.		
243,995	16	9. Mobili, polizze e placche.		
578,318	29	10. Debitori diversi:		
55,064	36	a. Compagnie di riassicurazione.		
31,506	76	b. Agenzie della compagnia ed ispettori.		
4,218,789	16	c. Quote di premio in corso di riscossione.		
14,520,376	93	d. Conti correnti diversi.		
		e. Sezione Incendi verso sezione Vita per partite di giro.		
		11. Depositi cauzionali a valore nominale. (B. 90)		
			14,520,376	93

Milano, il 14 aprile 1914.

Il presidente del consiglio di amministrazione:

Erminio Bozzotti.

Il direttore: Avv. Giuseppe Poggi.

Visto: I sindaci:

Antonio Fusi. Rag. Antonio Bellardi. Ing. Paolo Varotti.

Il capo contabile generale: Rag. Carlo Molgora.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Moratorien — Moratoires**

**Dänemark**

Der Reichstag hat laut «Nachrichten für Handel, Industrie und Landwirtschaft» am 8. Oktober eine Vorlage über «Verlängerung des Moratoriums») bis zum 15. Januar 1915 angenommen.

\*) Siehe S. H. A. B. Nummer 216, vom 15. September 1914.

**Oesterreich**

Das Reichsgesetzblatt für die im Reichsrat vertretenen Königreiche und Länder vom 11. Oktober 1914 publiziert folgende

Verordnung des Justizministers über den Einfluss des Krieges auf Fristen des bürgerlichen Rechtes und des Verfahrens in bürgerlichen Rechtsangelegenheiten, vom 8. Oktober 1914

Auf Grund des § 1 der Kaiserlichen Verordnung vom 29. August 1914 \*) R. G. Bl. Nr. 227, wird verordnet:

§ 1.

Die Zeit vom 1. August bis zum 31. Dezember 1914 und die Zeit, während der gegen den Schuldner eine Geschäftsaufsicht angeordnet ist, wird in die Fristen nicht eingerechnet, die im Anfechtungsgesetze vom 16. März 1884, R. G. Bl. Nr. 36, bestimmt sind.

§ 2.

In die einjährige Frist zur Stellung des Verkaufsanspruches (§ 256, Absatz 2, E.O.) wird die Zeit nicht eingerechnet, während der die Forderung durch gesetzliche Vorschrift gestundet oder die Exekution im Sinne der Vorschriften über die Stundung privatrechtlicher Geldforderungen aufgeschoben ist.

\*) Siehe S. H. A. B. Nummer 216, vom 15. September 1914.

§ 3.

Die Zeit, während der ein Gericht infolge der kriegerischen Ereignisse seine Amtstätigkeit eingestellt hat, wird in die Frist, in der bei diesem Gerichte eine Klage zu erheben ist, nicht eingerechnet.

§ 4.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit.

Das Reichsgesetzblatt für die im Reichsrat vertretenen Königreiche und Länder vom 14. Oktober veröffentlicht folgende Verordnungen:

Kaiserliche Verordnung, womit die Regierung zur Abänderung von Bestimmungen der Kaiserlichen Verordnung vom 27. September 1914 \*) R. G. Bl. Nr. 261, über die Stundung privatrechtlicher Geldforderungen ermächtigt wird, vom 13. Oktober 1914

Auf Grund des § 14 des Staatsgrundgesetzes vom 21. Dezember 1867, R. G. Bl. Nr. 141, finde ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1.

Die Regierung wird ermächtigt, von den Bestimmungen der Kaiserlichen Verordnung vom 27. September 1914, R. G. Bl. Nr. 261, abweichende Vorschriften über die Stundung privatrechtlicher Forderungen gegen Schuldner zu erlassen, die ihren Wohnsitz (Sitz) oder ihre ständige geschäftliche Niederlassung im Königreiche Galizien und Lodomerien mit dem Grossherzogtume Krakau oder im Herzogtume Bukowina haben.

Weiters wird die Regierung ermächtigt, den § 1 der Kaiserlichen Verordnung vom 27. September 1914, R. G. Bl. Nr. 261, abzuändern, soweit die wirtschaftlichen Bedürfnisse dies erfordern.

§ 2.

Diese Kaiserliche Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Kundmachung in Wirksamkeit.

Mit der Durchführung ist Mein Justizminister im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern betraut.

\*) Siehe S. H. A. B. Nummer 235, vom 8. Oktober 1914.

**Verordnung des Gesamtministeriums, über die Stundung privatrechtlicher Geldforderungen gegen Schuldner in Galizien und in der Bukowina, vom 13. Oktober 1914**

Auf Grund des § 1 der Kaiserlichen Verordnung vom 13. Oktober 1914, R. G. Bl. Nr. 278, wird verordnet, wie folgt:

**§ 1.**

(1) Schuldner, die ihren Wohnsitz (Sitz) oder ihre ständige geschäftliche Niederlassung im Königreiche Galizien und Lodomerien mit dem Grossherzogtum Krakau oder im Herzogtum Bukowina haben, wird Stundung nach folgenden Bestimmungen gewährt.

(2) Vor dem 1. August 1914 entstandene privatrechtliche Geldforderungen, einschliesslich der Forderungen aus Wechseln oder Schecks, ferner Geldforderungen aus Versicherungsverträgen, die vor diesem Tage abgeschlossen wurden, werden, wenn sie vor dem 1. Oktober 1914 fällig geworden sind, bis zum 30. November 1914 und, wenn sie zwischen dem 1. Oktober und dem 30. November 1914 fällig geworden sind oder fällig werden, auf 61 Tage vom Fälligkeitstage an gestundet.

(3) Für die vor dem 1. August 1914 ausgestellten gezogenen Wechsel oder Schecks, deren Bezogener, und für die vor demselben Tage ausgestellten eigenen Wechsel, deren Aussteller in dem in Absatz 1 bezeichneten Gebiete seinen Wohnsitz hat, wird die Frist für die Präsentation zur Zahlung, wenn der Wechsel oder Scheck zwischen dem 1. August und dem 30. September 1914 fällig geworden ist, bis zum 30. November 1914 und wenn er zwischen dem 1. Oktober und dem 30. November 1914 fällig geworden ist oder fällig wird, um 61 Tage hinausgeschoben. Dementsprechend verschiebt sich auch die Frist für die Protesterhebung. Für die Anwendung dieser Verordnung gilt bei gezogenen Wechseln und Schecks der bei dem Namen oder der Firma des Bezogenen angegebene Ort als der Wohnsitz des Bezogenen, bei eigenen Wechseln der Ort der Ausstellung als der Wohnsitz des Ausstellers.

(4) Bei Berechnung der Dauer der Stundung ist der Tag des Beginnes und der Beendigung der Stundungsfrist einzuzählen.

**Von der Stundung ausgenommene Forderungen**

**§ 2.**

Von der im § 1 festgesetzten gesetzlichen Stundung sind ausgenommen:

1. Forderungen aus Dienst- und Lohnverträgen (§§ 1151 bis 1163 a. b. G. B.);

2. Forderungen aus Miet- und Pachtverträgen;

3. Forderungen für verkaufte Sachen oder gelieferte Waren auf Grund von Verträgen, die vor dem 1. August 1914 abgeschlossen worden sind, wenn die Übergabe oder Lieferung erst nach dem 31. Juli 1914 bewirkt worden ist oder bewirkt wird, es sei denn, dass sie vor dem 1. August 1914 vorzunehmen war;

4. Forderungen der Vereinskrankenkassen (§ 60 des Gesetzes vom 30. März 1888, R. G. Bl. Nr. 33) und der Ersatzinstitute (§ 65 des Gesetzes vom 16. Dezember 1906, R. G. Bl. Nr. 1 von 1907, und der Kaiserlichen Verordnung vom 25. Juni 1914, R. G. Bl. Nr. 138) auf Zahlung der Beiträge zur Kranken- und Pensionsversicherung;

5. Ansprüche auf Zahlung von Zinsen und Annuitäten

a) auf Grund von Forderungen, die als vorzugsweise Deckung von Pfandbriefen und fundierten Bankschuldverschreibungen dienen;

b) auf Grund bucherlich sichergestellter Forderungen der Sparkassen und gemeinschaftlichen Waisenkassen;

c) auf Grund von Forderungen der Sparkassen gegen Gemeinden oder andere öffentliche Körperschaften;

d) auf Grund anderer Forderungen, die auf vermieteten oder verpachteten Häusern und Grundstücken bucherlich sichergestellt sind, soweit der Schuldner nicht beweis, dass die tatsächlich eingegangenen Miet- und Pachtzinsen nach Abzug der Steuern und öffentlichen Abgaben zur Berichtigung der Zinsen und Annuitäten nicht ausreichen;

6. Rentenforderungen und Ansprüche auf Leistung des Unterhaltes;

7. Forderungen, die der Gesellschaft vom Roten Kreuze, ferner einem Fonds zur Unterstützung der Angehörigen von Mobilisierten oder zu sonstiger Hilfeleistung aus Anlass des Krieges unmittelbar oder auf Grund einer Anweisung (§ 1408 a. b. G. B.) zustehen;

8. Forderungen auf Zahlung von Zinsen und auf Kapitalsrückzahlungen aus staatsgarantierten Verpflichtungen.

**Forderungen aus Versicherungsverträgen**

**§ 3.**

(1) Von der gesetzlichen Stundung sind ferner ausgenommen Ansprüche:

a) aus Lebensversicherungsverträgen auf Rückkauf und Gewährung von Darlehen bis zur Höhe von 200 K und auf Zahlung der Versicherungssumme bis zur Höhe von 500 K,

b) aus Versicherungsverträgen, die für den Todesfall im Kriege besonders abgeschlossen worden sind, bis zur vollen Höhe der Versicherungssumme,

c) bei allen anderen Versicherungszweigen auf Entschädigung bis zur Höhe von 400 K.

(2) Wird eine gestundete Lebensversicherungsprämie nicht gezahlt, so kann der Versicherer den Versicherungsnehmer bis 31. Oktober 1914 und, wenn die Prämie erst nach dem 17. Oktober 1914 fällig wird, innerhalb 14 Tagen nach dem Fälligkeitstage schriftlich auffordern, binnen längstens einem Monat nach Empfang der Aufforderung zu erklären, ob er die Versicherung fortsetzen will. Gibt der Versicherungsnehmer die Erklärung, die Versicherung nicht fortzusetzen, innerhalb der bezeichneten Frist nicht ab, so ist er nach Ablauf der Stundungsfrist zur Zahlung der Jahresprämie verpflichtet. In der Aufforderung muss auf diese Rechtsfolge hingewiesen werden. Die im Verträge an die Unterlassung der Prämienzahlung geknüpften Rechtsnachteile kann der Versicherer während der Dauer der Wirksamkeit dieser Verordnung nur geltend machen, wenn der Versicherungsnehmer erklärt hat, die Versicherung nicht fortzusetzen.

(3) Unterbleibt die im zweiten Absätze bezeichnete Aufforderung, so kann der Versicherer den Anspruch auf die Prämie nicht gerichtlich geltend machen.

**Forderungen aus laufender Rechnung, Kassenscheinen und Einlagebüchern**

**§ 4.**

(1) Forderungen aus laufender Rechnung und aus Einlagen gegen Kassenscheine sind mit der Einschränkung gestundet, dass innerhalb eines Kalendermonates bei Landes- und Aktienbanken Zahlung bis zur Höhe von 3 Prozent der am 1. August 1914 bestehenden Forderung mindestens aber von 400 K, bei anderen Kreditstellen mit Ausnahme der Raiffeisenkassen (Gesetz vom 1. Juni 1889, R. G. Bl. Nr. 94) Zahlung bis zur Höhe von 2 Prozent jener Forderung, mindestens aber von 200 K, und bei Raiffeisenkassen Zahlung bis zur Höhe von 50 K begehrt werden kann.

(2) Die Zahlung höherer als der im Vorstehenden bezeichneten Beträge kann aus Forderungen aus laufender Rechnung und aus Einlagen gegen Kassenscheine begehrt werden:

I. Ohne Beschränkung auf einen bestimmten Betrag, soweit die Rückzahlung

a) bescheinigtermassen zur Auszahlung von Gehältern und Löhnen im eigenen Betriebe des Gläubigers oder zur Berichtigung vom Gläubiger geschuldeter Miet- oder Pachtzinsen oder Zinsen und Annuitäten erforderlich ist, die gemäss § 2, Z. 5, von der Stundung ausgenommen sind;

b) zur Berichtigung von Forderungen des Staates oder von Steuern und öffentlichen Abgaben, ferner zur Leistung von Einzahlungen auf Anleihen des Staates im Wege der Ueberweisung oder Uebermittlung an die zur Uebernahme berufene Kasse erforderlich ist;

c) von Ländern, Bezirken, Gemeinden zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen, einschliesslich der Verzinsung und Tilgung von Landes- und Kommunalschulden, ferner von Banken und Anstalten, die Pfandbriefe oder sonstige Schuldverschreibungen ausgegeben haben, zur Erfüllung ihrer daraus entstandenen Verpflichtung zur Verzinsung und Tilgung, endlich von öffentlichrechtlichen Versicherungsinstituten zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen gegenüber den Versicherten und deren Angehörigen gefordert wird;

d) von Gerichten aus den von ihnen eingelegten Geldern gefordert wird;

e) von Advokaten oder Notaren aus den von ihnen eingelegten Geldern bescheinigtermassen zur Befolgung gerichtlicher Verfügungen oder Aufträge oder zur Erfüllung nicht gestundeter Verpflichtungen ihrer Auftraggeber gefordert wird.

II. In jedem Kalendermonate bis zur Höhe von 5 Prozent der am 1. August 1914 bestehenden Forderung aus laufender Rechnung oder aus Einlagen gegen Kassenscheine, soweit die Rückzahlung nachweislich zur Erfüllung der einer Kreditstelle nach dieser Verordnung obliegenden Verpflichtung zu Rückzahlungen aus laufender Rechnung oder aus Einlagen gegen Kassenscheine oder gegen Einlagebuch benötigt wird.

III. In der Zeit vom 1. August bis 30. November 1914 bis zur Höhe von 50 Prozent der am 1. August 1914 bestehenden Forderung aus laufender Rechnung oder aus Einlagen gegen Kassenscheine, soweit die Rückzahlung nachweislich zur Erfüllung der einer Kreditstelle nach dieser Verordnung obliegenden Verpflichtung zu Rückzahlungen aus laufender Rechnung oder aus Einlagen gegen Kassenscheine oder gegen Einlagebuch benötigt wird.

(3) Die im zweiten Absätze, Z. I, II und III, bezeichneten Beträge können nebeneinander gefordert werden. Dagegen können innerhalb desselben Kalendermonates die im ersten und zweiten Absätze bezeichneten Beträge nebeneinander nur bis zu dem Höchstbetrage gefordert werden, zu dessen Auszahlung die Kreditstelle entweder auf Grund der Bestimmungen des ersten oder des zweiten Absatzes verpflichtet ist.

(4) Gegen das Begehren um Ueberweisung von Forderungen aus laufender Rechnung auf bestehende oder neu zu eröffnende Konti bei derselben Kreditstelle kann die Stundung nicht eingewendet werden; doch kann die Auszahlung der überwiesenen Beträge während der Dauer der Stundung nicht gefordert werden.

**§ 5.**

(1) Forderungen aus Einlagen gegen Einlagebuch, die vor dem 1. August 1914 gemacht wurden, sind mit der Einschränkung gestundet, dass von derselben Einlage innerhalb eines Kalendermonates bei Landes- und Aktienbanken sowie Sparkassen Zahlung bis zur Höhe von 200 K, bei anderen Kreditstellen mit Ausnahme der Raiffeisenkassen Zahlung bis zur Höhe von 100 K und bei Raiffeisenkassen Zahlung bis zur Höhe von 50 K begehrt werden kann.

(2) Hat die vor dem 1. August 1914 bei einer Landes- oder Aktienbank oder bei einer Sparkasse gemachte Einlage am 16. September 1914 noch mehr als 2000 K betragen, so können ausserdem in der Zeit vom 16. September bis zum 30. November 1914 20 Prozent der restlichen Einlage zur Berichtigung von Forderungen des Staates oder von Steuern und öffentlichen Abgaben im Wege der Ueberweisung oder Uebermittlung an die mit der Einhebung betraute Kasse zurückgefordert werden.

(3) Beträge zur Leistung von Einzahlungen auf Anleihen des Staates im Wege der Ueberweisung oder Uebermittlung an die zur Uebernahme berufene Kasse sowie von Gerichten eingelegte Beträge können ohne Beschränkung zurückgefordert werden.

**§ 6.**

Hat eine Kreditstelle auf Grund laufender Rechnung, auf eine Einlage gegen Kassenschein oder gegen Einlagebuch mehr gezahlt, als nach den §§ 3 und 4 der Kaiserlichen Verordnung vom 13. August 1914, R. G. Bl. Nr. 216, und nach den §§ 4 und 5 dieser Verordnung zurückgefordert werden konnte, so kann sie den Mehrbetrag bei einem neuen Zahlungsbegehren auch in einem späteren Kalendermonat einrechnen.

**Ersatzansprüche aus der Bezahlung bevorrechteter Forderungen**

**§ 7.**

Forderungen auf Ersatz der für einen Dritten bezahlten Schuld an Steuern oder öffentlichen Abgaben unterliegen der Stundung nach den Bestimmungen des § 1, geniessen aber im Konkurse das Vorrecht der berechtigten Forderung.

**Einfluss der höheren Gewalt auf Wechsel und Schecks**

**§ 8.**

(1) Steht bei Wechseln oder Schecks, ohne Unterschied des Zahlungsortes und des Ausstellungstages, der Präsentation oder der Protesterhebung ein infolge der kriegerischen Ereignisse eingetretenes unüberwindliches Hindernis (höhere Gewalt) entgegen, so wird die Zahlungszeit, die Frist für die Präsentation zur Annahme oder zur Zahlung und für die Protesterhebung um so viel hinausgeschoben, als erforderlich ist, um nach Wegfall des Hindernisses die wechselrechtliche Handlung vorzunehmen, mindestens aber bis zum Ablaufe von 10 Werktagen nach Wegfall des Hindernisses. Im Protest ist das Hindernis und dessen Dauer, soweit als tunlich, festzustellen.

(2) Für Wechsel und Schecks, die nach dem 31. Juli 1914 ausgestellt wurden und in Galizien oder in der Bukowina zahlbar sind oder deren Bezogener, und bei eigenen Wechseln, deren Aussteller in diesem Gebiete wohnhaft ist (Art. 4, Z. 8 und Art. 97 WO.), wird die Zahlungszeit und die Frist für die Präsentation zur Annahme oder zur Zahlung bis einschliesslich 30. November 1914 hinausgeschoben. Dementsprechend verschiebt sich auch die Frist für die Protesterhebung.

**Zinsvergütung**

**§ 9.**

Für die Zeit, um die infolge der Stundung (§§ 1, 3, 4, 5 und 8) die Zahlung hinausgeschoben wird, sind die gesetzlichen oder die nach dem Verträge gebührenden höheren Zinsen zu entrichten.

**Prozessrechtliche Vorschriften**

**§ 10.**

(1) Das gerichtliche Verfahren über Klagen, mit denen die Zahlung gestundeter Forderungen begehrt wird, ist bis zum Ablaufe der Stundungsfrist nicht fortzusetzen, es sei denn, dass der Beklagte die Aufnahme des

<sup>1</sup> Siehe S. II. A. B. Nummer 202, vom 28. August 1914.

unterbrochenen Verfahrens beantragt. Wenn jedoch schon vor dem 1. August 1914 die erste Tagssatzung im Sinne des § 239 Z. P. O. oder eine mündliche Streitverhandlung stattgefunden hat, ist das gerichtliche Verfahren fortzusetzen und im Urteil die Frist für die Leistung einschliesslich der Prozesskosten derart zu bestimmen, dass sie vom letzten Tage der gesetzlichen Stundungsfrist beginnt.

(2) Neue Klagen auf Zahlung gestundeter Forderungen sind zurückzuweisen.

#### Exekution

##### § 11.

(1) Exekutionshandlungen, einschliesslich der Exekution zur Sicherstellung, zugunsten gestundeter Forderungen sind während der Stundungsfrist nicht zu bewilligen, bereits bewilligte nicht zu vollziehen. Ein anhängiges Exekutionsverfahren mit Ausnahme der Zwangsverwaltung und Zwangsverpachtung ist nicht fortzusetzen. Schon zugestellte Ueberweisungsbeschlüsse bleiben wirksam. Durch Exekution eingebrachte Beträge sind zu verteilen.

(2) Exekutionshandlungen, die vorgenommen wurden, bevor die Kaiserliche Verordnung vom 13. August 1914<sup>1)</sup>, R. G. Bl. Nr. 216, beim Exekutionsgerichte bekannt geworden ist, bleiben wirksam.

(3) Einstweilige Verfügungen zugunsten gestundeter Forderungen können bewilligt und vollzogen werden.

#### Richterliche Stundung

##### § 12.

Den in § 1, Absatz 1, bezeichneten Personen kann das angerufene Gericht nach den folgenden Bestimmungen (§§ 13 bis 15) für Verpflichtungen aller Art Stundung gewähren und ebenso aussprechen, dass Rechtsnachteile, die für den Fall nicht rechtzeitiger Erfüllung vereinbart worden sind, mit Ausnahme der Pflicht zur Zahlung von Verzugszinsen, nicht eintreten oder aufgehoben werden.

##### § 13.

(1) Das Prozessgericht kann auf Antrag des Beklagten, wenn dessen wirtschaftliche Lage es rechtfertigt und der Gläubiger dadurch keinen unverhältnismässigen Nachteil erleidet, hinsichtlich von Forderungen, die von der gesetzlichen Stundung ausgenommen sind, im Urteil eine längere als die gesetzliche Leistungsfrist bestimmen; diese Frist darf jedoch die für gestundete Forderungen mit gleichem Fälligkeitstage geltende gesetzliche Stundungsfrist nicht überschreiten.

(2) Der Beklagte hat die tatsächlichen Behauptungen, auf die er seinen Antrag stützt, glaubhaft zu machen.

(3) Das Gericht kann die Bewilligung der Frist von einer Sicherheitsleistung abhängig machen.

(4) Gegen die Bewilligung oder Verweigerung der begehrten Zahlungsfrist findet kein Rechtsmittel statt.

(5) Diese Bestimmungen finden auf Forderungen aus Wechseln oder Schecks keine Anwendung.

##### § 14.

(1) Der Schuldner kann bei dem Bezirksgerichte, in dessen Sprengel der Gläubiger seinen Wohnsitz hat, unter Anerkennung der Forderung des Gläubigers dessen Ladung zur Verhandlung über die Bestimmung einer Zahlungsfrist für eine von der gesetzlichen Stundung ausgenommene Schuldverbindlichkeit beantragen.

(2) Das Gericht hat in dem auf Antrag des Gläubigers zu fallenden Anerkenntnisurteil oder, wenn die Parteien in einem über die Schuldverbindlichkeit abgeschlossenen gerichtlichen Vergleich die Bestimmung einer Zahlungsfrist überlassen, in einem besonderen Beschlusse über die Zahlungsfrist zu erkennen. Die Kosten der Verhandlung hat der Schuldner dem Gläubiger zu ersetzen.

(3) Die Bestimmungen des § 13 finden entsprechende Anwendung.

##### § 15.

(1) Das Exekutionsgericht kann auf Antrag des Verpflichteten unter dem in § 13, Absatz 1, bezeichneten Voraussetzungen die Exekution zugunsten einer Forderung, die von der gesetzlichen Stundung ausgenommen ist, auf die Dauer von längstens zwei Monaten aufschieben und die Aufhebung bereits vollzogener Exekutionsakte auch ohne die in § 43, Absatz 2, E. O. verlangte Sicherheitsleistung anordnen. Eine solche Aufschubung ist unzulässig, wenn das Prozessgericht bereits gemäss §§ 13 oder 14 eine Zahlungsfrist bewilligt hat.

(2) Auf die Bewilligung der Aufschiebung finden die Bestimmungen des § 13, Absatz 2 bis 4, entsprechende Anwendung.

#### Schlussbestimmungen

##### § 16.

(1) Die Bestimmungen der §§ 11, 12, 13 und 20 der Kaiserlichen Verordnung vom 27. September 1914<sup>2)</sup>, R. G. Bl. Nr. 261, finden Anwendung.

(2) Auf Gegenstände, die in dieser Verordnung geregelt sind, finden die §§ 1 bis 10 und 14 bis 19 der Kaiserlichen Verordnung vom 27. September 1914, R. G. Bl. Nr. 261, keine Anwendung.

#### Verordnung des Gesamtministeriums, womit die Bestimmungen über die Stundung privatrechtlicher Geldforderungen abgeändert werden, vom 13. Oktober 1914

§ 1. Auf Grund des § 1 [der Kaiserlichen Verordnung vom 13. Oktober 1914, R. G. Bl. Nr. 278, und des § 21 der Kaiserlichen Verordnung vom 27. September 1914<sup>2)</sup>, R. G. Bl. Nr. 261, werden folgende Bestimmungen der letztgenannten Kaiserlichen Verordnung geändert:

##### § 1.

§ 1, Absatz 2, hat zu lauten:

«Soweit in den §§ 2 bis 5 nichts anderes bestimmt ist, und unbeschadet der in den §§ 15 und 16 vorgesehenen richterlichen Stundung sind folgende Teilbeträge der Forderung nebst den bis zum Zahlungstage laufenden Zinsen der ganzen Forderung und den Nebengebühren von der Stundung ausgenommen und zu bezahlen:

a) Bei Wechseln und Schecks 25 Prozent der Forderung, mindestens aber ein Betrag von 100 K, an den im § 8, Absatz 1, bezeichneten Tagen;

b) bei anderen Forderungen 10 Prozent der Forderung am 14. Oktober 1914 und 15 Prozent am 14. November 1914, wenn die Forderung spätestens am 14. August 1914 fällig geworden ist;

25 Prozent der Forderung am 61. Tage nach dem Fälligkeitstage, wenn die Forderung zwischen dem 15. August und dem 30. September 1914 fällig geworden ist oder fällig wird, und am Fälligkeitstage, jedoch frühestens am 14. Oktober 1914, wenn die Forderung zwischen dem 1. Oktober und dem 30. November 1914 fällig wird.»

<sup>1)</sup> Siehe S. H. A. B. Nummer 202, vom 28. August 1914.

<sup>2)</sup> Siehe S. H. A. B. Nummer 235, vom 18. Oktober 1914.

##### § 2.

Im § 2, Z. 10, ist vor den Worten «der Verkauf des Pfandstückes» einzuschalten: «im Betriebe des Pfandleihgewerbes.»

##### § 3.

Im § 15, Absatz 1, hat der letzte Satz zu lauten: «diese Frist darf jedoch die für den Rest der Forderung geltende gesetzliche Stundungsfrist nicht überschreiten.»

##### § 4.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Kundmachung in Kraft.

#### Verordnung des Justizministers im Einvernehmen mit dem Handelsminister betreffend eine zeitweise Verlängerung der Tageszeiten für die Erhebung von Wechselprotesten in der k. k. Reichshaupt- und Residenzstadt Wien, vom 13. Oktober 1914

Auf Grund des Artikels I des Gesetzes vom 9. März 1903, R. G. Bl. Nr. 60, betreffend die Festsetzung der Tageszeiten für die Erhebung von Wechselprotesten, wird im Einvernehmen mit dem Handelsminister bestimmt, dass in den Bezirken I bis IX der Reichshauptstadt- und Residenzstadt Wien Wechselproteste, die in der Zeit vom 14. Oktober bis einschliesslich 31. Dezember 1914 zu erheben sind, am Zahlungstag in der Zeit von 2 bis 7 Uhr abends, an den übrigen Werktagen in der Zeit von 9 Uhr vormittags bis 7 Uhr abends erhoben werden können.

Ausserhalb dieser Zeit können Wechselproteste nur mit Zustimmung des Wechselverpflichteten erhoben werden; die Zustimmung ist im Proteste zu bemerken.

#### Russland

Wie die «St. Petersburger Zeitung» vom 21. September/4. Oktober 1914 meldet, ist durch Allerhöchsten Ukas an den Finanzminister angeordnet worden:

1) Die Proteste und die Ergreifung von Massnahmen zur Einlösung der Wechsel auf vier Monate, gerechnet vom Ablauftermin, aufzuschieben, und zwar für Wechsel, die vor dem 17. Juli 1914 bis zum 17. November inkl. d. J. ausgestellt wurden und deren Ausgabe- und Einlösungsort sich befindet in den Gouvernements Warschau, Kalisch, Kielce, Lomsha, Ljublin, Petrikau, Plozk, Radom, Ssuwalki, Siedlce, Cholm, Wilna, Kowno, Grodno, Kurland und Livland.

2) Die in den Abt. II und III des Ukases vom 12. September 1914<sup>1)</sup> festgesetzten Regeln werden auf die Wechsel, auf die sich die Wirkung dieses Ukases erstreckt, angewandt.

3) Dem Finanzminister wird es anheimgestellt, die in der Abt. I und II bezeichneten Abweichungen von der allgemeinen Ordnung der Proteste nach Massgabe der Notwendigkeit auf die übrigen Orte des Reichs zu erstrecken.

<sup>1)</sup> Siehe S. H. A. B. Nummer 239, vom 13. Oktober 1914.

#### Schweden

Den vom deutschen Reichsamt des Innern herausgegebenen «Nachrichten für Handel, Industrie und Landwirtschaft» entnehmen wir nachstehend die deutsche Uebersetzung einer kgl. Verordnung vom 13. September 1914 betreffend eine weitere Verlängerung des Moratoriums.

##### § 1.

Für die Begleichung von Forderungen an einen Gläubiger, der ausserhalb des Reichs ansässig ist, kann der Schuldner, wenn die Forderung vor dem 5. August 1914 entstanden und die Zahlung nicht bereits vor dem 16. Juli 1914 fällig geworden ist, Aufschub bis zum 1. November 1914 geniessen.

Hat der eben bezeichnete Gläubiger nach dem 4. August 1914 seine Forderung an jemanden abgetreten, der hier im Reiche ansässig ist, so hat letzterer in der genannten Hinsicht keine grösseren Rechte als der ausländische Gläubiger.

##### § 2.

Für die Zahlung des Kaufpreises für bewegliches Eigentum kann Aufschub gemäss § 1 nur insoweit in Anspruch genommen werden, als es sich um den Kaufpreis für Güter handelt, die vor dem 5. August 1914 geliefert worden sind. Hat jemand sonstwie Zahlung dafür zugesagt, dass ein anderer es übernimmt, etwas zu tun oder zu lassen, so kann er gleichfalls auf Grund des § 1 nur insoweit Zahlungsaufschub in Anspruch nehmen, als die Uebernahme vor dem genannten Tage vollzogen worden ist.

##### § 3.

Während der Zeit, wo Aufschub für die Begleichung einer Forderung genossen wird, kann die Forderung weder durch Ladung vor Gericht noch beim Oberecksekutor beigetrieben werden, auch kann auf Grund derselben keine Pfändung nachgesucht oder vollstreckt werden. Ist indessen die Klage auf Zahlung bereits beim Gericht oder beim Oberecksekutor anhängig gemacht, so kann die Klage ohne Rücksicht auf die vorstehende Vorschrift geprüft werden.

Während der bezeichneten Zeit kann auch kein Inhaber einer Forderung, auf die sich der Aufschub bezieht, aus einem Anlass gemäss § 4 des Konkursgesetzes den Antrag stellen, dass über das Eigentum des Schuldners der Konkurs zu eröffnen ist, auch kann ein solcher vorher gestellter Antrag nicht behandelt werden.

Unbeschadet der Vorschriften im ersten Absatz kann der Inhaber von Hypotheken das Recht geltend machen, von dem die Rede ist in den §§ 31 und 35 der Verordnung vom 16. Juni 1875, betreffend Eintragung auf unbewegliches Eigentum, oder in den §§ 27 und 28 des Gesetzes vom 10. Mai 1901, betreffend Eintragung auf Schiffe, oder in § 17 des Gesetzes vom 14. Juni 1907, betreffend Eintragung auf Bauplatzrechte und Wasserfallrechte.

##### § 4.

Macht der Schuldner von dem Aufschub Gebrauch, auf den er gemäss diesem Gesetz ein Anrecht hat, so dürfen auf Grund des Ausbleibens der Zahlung Pfänder, die etwa für die Forderung gegeben sind, nicht verkauft oder vom Gläubiger für eigene Rechnung behalten werden oder Auflagen entstehen, wenn solche für den Fall zugesagt sind, dass der Schuldner mit der Zahlung über den Fälligkeitstag säumig werden sollte. Auch darf in diesem Falle keine Gesetzesbestimmung oder Abrede darüber, dass die Rechte des Schuldners infolge von Zahlungsverzögerung verwirkt sein sollen, Anwendung finden.

##### § 5.

Auf Forderungen, für die Verzinsung nicht zugesagt, für die aber ein bestimmter Fälligkeitstag festgesetzt ist, kann der Gläubiger für die Zeit, wo Hinausschiebung der geschuldeten Zahlung auf Grund dieser Verordnung stattfindet, 6% Zinsen jährlich für sich beanspruchen, oder wenn es sich um Forderungen handelt, die sich auf Wechsel gründen, Verzinsung nach dem Zinsfuss, der bei dem Beginn des Aufschubs in

der Reichsbank für die Diskontierung von Wechseln galt, die mit höchstens drei Monat Ziel ausgestellt sind.

Ist für eine Forderung, wegen deren Begleichung auf Grund dieser Verordnung Aufschub gewährt wird, ausgemacht, dass der Zins nach dem Tage der Fälligkeit der Forderung auf der Grundlage eines höheren Zinsfusses als vorher zu berechnen ist, so soll der Schuldner während der Zeit, in welcher er von dem Aufschub Gebrauch macht, nicht verpflichtet sein, Zinsen auf der Grundlage eines Zinsfusses, der höher ist als 6 % jährlich, zu zahlen, oder wenn bereits für die Zeit vor dem Tage der Fälligkeit eine höhere Verzinsung zugesagt worden ist, auf der Grundlage des so vereinbarten Zinsfusses.

§ 6.

Während der Zeit, wo Aufschub für die Zahlung von Wechseln gegossen wird, können Wechsel zur Zahlung nicht vorgelegt und auch wegen Ausbleibens der Zahlung nicht protestiert werden.

§ 7.

Sind nach Gesetz oder Verordnung die Rechte des Gläubigers davon abhängig, dass innerhalb einer bestimmten Zeit Klagen anhängig gemacht oder andere Massnahmen getroffen werden, und können diese Massnahmen auf Grund der obenstehenden Vorschriften nicht getroffen werden, so sollen dem Gläubiger seine Rechte gewahrt bleiben, wenn die Massnahmen innerhalb eines Kalendermonats nach Aufhören des Hindernisses getroffen werden; bezüglich der Obliegenheiten des Gläubigers zur Wahrung seines Wechselrechts sollen jedoch die Vorschriften in § 92 des Wechselgesetzes gelten.

§ 8.

Die gegenwärtige Verordnung soll, bis anderes verordnet wird, keine Anwendung finden, wenn der Gläubiger in den Vereinigten Staaten von Amerika, in den Niederlanden oder in Spanien ansässig ist. Hat ein Gläubiger, der an anderen ausländischen Plätzen ansässig ist, nach dem 4. August 1914 seine Forderung an einen solchen Gläubiger überlassen, wie er eben genannt worden ist, so hat letzterer doch in der erwähnten Hinsicht keine grösseren Rechte als der andere ausländische Gläubiger.

### Der schweizerische Arbeitsmarkt im Jahre 1913

Das Jahr 1913 stand vom ersten bis zum letzten Monat im Zeichen einer wirtschaftlichen Depression, die sich in Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft sowohl für die Arbeitgeber, als auch für die Arbeiter in unangenehmer Weise geltend machte. Vor allem litten Handwerk und Gewerbe unter dem Darniederliegen der Bautätigkeit, aber auch die allgemeine Geschäftslage war meistens eine sehr flau, in der Metall- und Holzindustrie eine schlechte. Die Ergebnisse der Hotelindustrie waren ebenfalls infolge der ungünstigen Witterung und der nachteiligen politischen Einflüsse wenig befriedigend, und zum Teil aus denselben Ursachen hatte auch die Landwirtschaft ein an Enttäuschungen und Missgeschick reiches Jahr durchzumachen.

Nach den bei der Zentralstelle in Zürich eingehenden Berichten der Arbeitsämter nahm die Entwicklung des Arbeitsmarktes folgenden Verlauf:

Der auf Schluss des letzten Jahres sich ergebende Tiefstand der Konjunktoren in Gewerbe und Industrie wurde im Januar etwas gehoben. Die Besserung bezog sich aber zunächst mehr auf die Frauenarbeit, während die allgemeine Situation des Arbeitsmarktes für die Berufsarbeiter, namentlich aber für alle Arbeiter des Baugewerbes, meist noch eine sehr ungünstige blieb und auch durch den vermehrten Andrang seitens zugereister Arbeitskräfte nachteilig beeinflusst wurde. Im Februar verallgemeinerte sich die Zunahme der Arbeitsmöglichkeiten, und die Zahl der Arbeitslosen (eingeschriebenen und zugereisten) verminderte sich um zirka 3000. Noch günstiger wurde die Situation im März, obschon auch da die Besserung des Arbeitsmarktes sehr lokalisiert blieb und sich keineswegs allgemein verbreitete. Als eine besondere Erscheinung ist der aussergewöhnlich starke Andrang der Wanderarbeiter zu bezeichnen. Ihre Zahl betrug im Januar 10,274, im Februar 8073 und im März 8331, total 26,678 (5352 mehr als im ersten Quartal 1912). Interessant gestalten sich auch die Arbeitsmarktverhältnisse der Landwirtschaft; während es im Januar noch möglich war, die Nachfrage nach landwirtschaftlichen Arbeitskräften zu befriedigen, mangelte es meistens schon im Februar und noch mehr im März an tüchtigen Leuten zur Besorgung der Frühjahrsarbeiten. Zusammenfassend ist zu sagen, dass die jeweiligen Ende des ersten Jahresviertels eintretende Belebung der Geschäftstätigkeit im Jahre 1913 nicht stark genug war, um gegenüber dem Rückgang im Baugewerbe die Lage des Arbeitsmarktes beherrschen zu können. Auch im zweiten Vierteljahr waren die Verhältnisse, trotz der sich ergebenden Frequenzzunahme, nicht besonders gut. Im April belebte sich allerdings die Geschäftstätigkeit in verschiedenen Berufen, so dass sich eine rasche Zunahme der Arbeitsangebote (um 541) ergab und sich namentlich der auswärtige Verkehr in befriedigender Weise entwickelte. Dennoch war kein frischer Zug in der ganzen Sache; der Druck der Depression im Baugewerbe war auf allen Gebieten fühlbar. Im Mai wurden die Verhältnisse zwischen Arbeitsangebot und -Nachfrage allgemein wieder etwas günstiger, aber auch diese Aufwärtsbewegung war nur von kurzer Dauer; die Nachfrage nach Arbeitskräften (Männer und Frauen) wurde schon im Juni wieder bedeutend geringer (Abnahme der Arbeitsangebote für Männer um 278 und für Frauen um 186). Dazu kam der Eintritt einer anhaltend schlechten Witterung, durch welche namentlich der landwirtschaftliche Arbeitsnachweis und derjenige für das Hotelpersonal sehr ungünstig beeinflusst wurden und die Konjunktoren im Baugewerbe, sowie in der Holz- und der Metallindustrie, noch mehr abflauten. Dies alles gestaltete die Situation am Ende des zweiten Vierteljahres, namentlich für die qualifizierten Berufsarten, allgemein ungünstig. Die Wahrnehmung, dass der Andrang der Arbeitslosen in den Sommermonaten oft grösser ist als im Winter, bestätigte sich auch diesmal wieder, denn die Zahl der bei den Arbeitsämtern eingeschriebenen Arbeitslosen war in den Monaten Juli, August und September um 2853 grösser, als in den Monaten Januar, Februar und Dezember. Im Juli war die Nachfrage nach Arbeitskräften sehr gering, und auch die Stellenbesetzungen gingen stetig zurück (536 weniger als im Juni). Der Andrang der nichteingeschriebenen Arbeitssuchenden (Auswärtswohnenden und Durchreisenden) erreichte die sehr hohe Ziffer von 12,146. Die Verschlechterung betraf namentlich den Lokalverkehr; in verschiedenen Städten hatte die Nachfrage nach Bauarbeitern beinahe ganz aufgehört, und auch in der Holz- und Metallindustrie wurde der Arbeitsmarkt zusehends schlechter. Der August ergab eine weitere Abnahme der Arbeitsangebote und der Stellensuche in den Männerabteilungen; etwas günstiger hielt sich die Situation für den Frauenverdienst. In der Ostschweiz wurden die Erwerbsverhältnisse noch wesentlich verschlechtert durch den sehr flauen Geschäftsgang in der Stickereiindustrie. Im September war der Arbeitsmarkt wieder etwas belebter. Es ergab sich eine Zunahme der Arbeitsangebote um 797 und der Arbeitsvermittlungen um 678. Gleichzeitig ist aber auch die Zahl der einge-

schriebenen Arbeitssuchenden um 900 gestiegen, wogegen der Andrang der auswärtswohnenden Arbeitssuchenden und Durchreisenden um 369 zurückging. Die sich ergebende Besserung war von keiner Bedeutung; sie beschränkte sich auf einzelne Berufe und auf vorübergehende Arbeitsmöglichkeiten (Herbstarbeiten) für Land- und Erdarbeiter, Tagelöhner usw. Die Verhältnisse zwischen Arbeitsangebot und Arbeitsnachfrage waren durchwegs schlechter, als in den gleichen Monaten des Vorjahres. Die Entwicklung der gewerblichen und industriellen Geschäftstätigkeit im Laufe des Jahres liess für das letzte Quartal eine ausgedehntere Arbeitslosigkeit erwarten. Die Zahl der eingeschriebenen Arbeitslosen war im Oktober um 842 grösser als im September, verminderte sich aber wieder im November um 1481 und im Dezember um 1298. Die Arbeitsmöglichkeiten verminderten sich stetig, nämlich im Oktober um 105, im November um 2213 und im Dezember um 947. Das Angebot von Arbeit war im Oktober etwas besser in der Bekleidungsbranche und in der Landwirtschaft, sehr gering im Baugewerbe und allen damit zusammenhängenden Berufsbranchen und besonders schlecht im graphischen Gewerbe, in der Lebens- und Genussmittelbranche und im Hotelwesen. Bei den 15 schweizerischen Arbeitsämtern waren auf Ende Oktober 7389 arbeitslose Männer und 2333 Frauen eingeschrieben (total 9722). Davon entfielen über 2000 auf die Stadt Bern, je über 1500 auf die Städte Zürich und Basel, über 800 auf St. Gallen, über 700 auf Genf, über 600 auf Lausanne, über 500 auf Freiburg. In den Städten Luzern, Aarau, Rorschach, Biel und Liestal blieb die Zahl der Arbeitslosen unter 500 und in Schaffhausen, La Chaux-de-Fonds und Winterthur unter 100. Die weitaus grösste Arbeitslosigkeit hatten die Berufe des Baugewerbes, sowie die Kategorien der ungelerten Arbeiter (Erdarbeiter, Handlanger, Magaziner, Packer, Ausläufer, Fuhrleute, etc.) aufzuweisen. Im November dauerte die Abnahme der Verdienstmöglichkeit ungeschwächt an; dagegen erhöhte sich die Arbeitslosigkeit nicht; sie ging gegenteils in den Städten, Zürich, Bern, Basel, St. Gallen, Genf usw. etwas zurück. Als Begleiterscheinungen dieser sehr ungünstigen Situation meldeten verschiedene Arbeitsämter, dass von einer Anzahl industrieller Betriebe Kündigungen und Entlassungen grösseren Umfanges in Aussicht gestellt werden, was darauf hindeutete, dass die Höhe der Arbeitslosigkeit dieses Winters noch nicht erreicht sei. Im Vergleiche zum Vorjahre waren 455 Arbeitsmöglichkeiten weniger angemeldet als im November 1912, und die Zahl der bei den Arbeitsämtern eingeschriebenen Arbeitslosen war um 365, diejenige der nichteingeschriebenen Arbeitslosen (auswärtigen und zugereisten) um 2701 grösser. Im Dezember verwirklichten sich die ungünstigen Voraussetzungen; die Verdienstmöglichkeiten für gelernte und ungelerte Arbeiter gingen noch mehr zurück; im Baugewerbe trat meistens ein eigentlicher Stillstand ein, und in der Metall- und Holzindustrie musste vielfach mit eingeschränkter Betriebszeit gearbeitet werden.

Den allgemeinen Verlauf des Arbeitsmarktes überblickend, muss festgestellt werden, dass die Arbeitslosigkeit in Gewerbe und Industrie von Monat zu Monat zunahm und grösser war als im Winter 1912/13; die Zahl der Arbeitslosen wäre zweifellos noch eine bedeutend grössere geworden, wenn nicht infolge der schon das ganze Jahr hindurch andauernden schlechten Lage im Baugewerbe und in den damit verbundenen Berufen eine stetige starke Abreise lediger und verheirateter Arbeiter stattgefunden hätte.

### Deutsche Ausfuhr- und Durchfuhrverbote<sup>1)</sup>

#### Abänderungen

(Bekanntmachung des deutschen Reichskanzlers vom 14. Oktober 1914)

Unter das Verbot der Ausfuhr und Durchfuhr von Verband- und Arzneimitteln, sowie von ärztlichen Instrumenten und Geräten fallen die folgenden Gegenstände: Aloe, Arekolin, auch bromwasserstoffsaures, Chinarrinde, Formaldehydlösungen, Paraformaldehyd, Galläpfel, Ipeacuanabarwurzel, auch emetinfreie, Jod, rohes, Karbolsäure, reine, Phenol, Kodein, auch phosphorsaures, Kresolseifenlösungen, Lysol, Mastix und Mastixpräparate, wie Mastisol; Morphin, auch salzsaures, essigsäures und schwefelsäures, Opium und Opiumzubereitungen, wie Opiumpulver, Opiumtinkturen, Opiumextrakt, Pantopon; Quecksilber und Quecksilbersalze, auch in Zubereitungen, wie Salben, Sublimatpastillen; Rieinusöl, Simarubarinde, Weinsäure, Weinsteinensäure, Wollfett, Lanolin, Zitronensäure, Verbandwatte, Verbandgaze und andere Verbandmittel; Gummi für Gummischläuche, Drainagen, Gummibinden u. a.; chirurgische und andere ärztliche Instrumente und Geräte, ausgenommen geburtschillliche und zahnärztliche; bakteriologische Geräte, Material für bakteriologische Nährböden, wie Agar, Lackmusfarbstoff; Schutzimpfstoffe und Immunsera, wie Schutzsera, Heilsera, diagnostische Sera; Versuchstiere.

<sup>1)</sup> Siehe S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1914 und dort zitierte Nummern.

### Waren-Transit durch Deutschland nach England

Unter Bezugnahme auf das Inserat der Firma Natural Le Coultre & Cie. in gestriger Nummer des Blattes bemerken wir, dass die Durchfuhr durch Deutschland nach Rotterdam für englische Bestimmung zur Zeit nicht verboten ist, wenn auch immerhin eine gewisse Unsicherheit besteht, indem Störungen in letzter Zeit vorgekommen sind und auch fernerhin eintreten können.

Rupture des relations commerciales de la France avec l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie. En vue d'une complète application du décret du 27 septembre dernier<sup>1)</sup>, le ministre français de la justice a adressé, en date du 13 octobre crt., une circulaire aux premiers présidents des cours d'appel et aux procureurs généraux près les dites cours. Ces autorités sont invitées par cette circulaire, à faire procéder à la saisie et à la mise sous séquestre de toutes marchandises, de tous deniers et généralement de toutes valeurs mobilières et immobilières dépendant des maisons allemandes, autrichiennes et hongroises pratiquant commerce, industrie ou agriculture en France, que ces maisons aient cessé ou non leurs opérations depuis la déclaration de guerre. Les autorités indiquées devront procéder à leur égard alors même que ces maisons auraient dissimulé leur véritable identité, en prenant la forme d'une société, ayant son siège en France et régie par la loi française, et quand bien même, elles se seraient abritées sous le couvert d'un tiers de nationalité française ou appartenant à une nation alliée ou neutre.

Se référant à la circulaire précitée, le ministre de l'intérieur de son côté, par circulaire du même jour, invite les préfets à prendre immédiatement toutes les dispositions nécessaires, pour permettre à l'autorité judiciaire l'accomplissement de sa tâche. Ils devront établir et transmettre aux parquets la liste de tous les établissements commerciaux, industriels et agricoles, appartenant à ces étrangers et se trouvant dans les départements respectifs.

<sup>1)</sup> Voir F. o. s. du c. n° 239, du 13 octobre 1914.

**Nachlassverträge, Moratorien,  
Liquidation v. Warenlagern etc.**

besorgt erfahrener Fachman 2520

**Hauptli, Notar in Bern**

früherer Betreibungs- und Konkursbeamter der Stadt Bern

**Aushingabe der Realkaution eines ausserbörsl-  
lichen Vermittlers d. Verkehrs mit Wertpapieren**

Die der Firma A. Egger in Zürich 1 erteilte Konzession für den ausserbörslichen Verkehr mit Wertpapieren ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen und es suchen die Erben um Aushingabe der bei der Finanzdirektion des Kantons Zürich hinterlegten Realkaution von Fr. 5000 nach.

Ansprüche an diese Kaution sind innerhalb einer Frist von 60 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, beim Vorstände des Effektenbörsenvereins Zürich (Präsident: Wilh. Wetter) anzumelden und es ist zu diesem Zwecke ein beglaubigter Buchauszug nebst Belegen einzusenden. Nach unbenützttem Ablauf dieser Frist oder nach Erledigung der innert derselben geltend gemachten Ansprüche wird die Kaution bzw. der übrig bleibende Rest den Bezugsberechtigten aushingeben. 2553

Zürich, den 23. Oktober 1914.

Direktion der Volkswirtschaft:  
**Nägeli.**

**Rechnungsruf und Auskundung wegen öffentlichen Inventars**

(Art. 582 Z. G. B.)

Ueber den Nachlass des am 12. Oktober 1914 verstorbenen Wirtes Georg Dieterle-Pfannenschmid, gewesener Inhaber der Firma G. Dieterle-Pfannenschmid, von Basel, zuletzt wohnhaft gewesen Oberer Rheinweg Nr. 89, Basel, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderung und Schulden spätestens bis 24. November 1914 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamte anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Z. G. B. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Den Beteiligten wird vom 9. Dezember 1914 an während der Dauer von sechs Wochen Einsicht in das Inventar gewährt werden. (Art. 584 Z. G. B.) 2544

Basel, den 24. Oktober 1914.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

**Société Anonyme N**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale**

pour le **vendredi, 20 novembre 1914**, à 11 heures du matin, dans les bureaux de MM. **Herren & Guerchet**, 10, Rue Petitot, à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination éventuelle d'un ou de plusieurs commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur, seront à la disposition de MM. les actionnaires **des le 10 novembre 1914**, au **siège social** et chez MM. **Herren & Guerchet**.

MM. les actionnaires devront, à l'ouverture de l'assemblée et pour y prendre part, justifier de leur droit par la production de leurs titres ou d'un certificat de dépôt en tenant lieu.

22273 X (2547)

**Le conseil d'administration.**

**C<sup>ie</sup> des Chemins de fer électriques veveysans**

Le conseil d'administration convoque une **assemblée générale extraordinaire des actionnaires** de la Compagnie pour **samedi, 14 novembre 1914**, à 2 heures après-midi, à l'**Hôtel-de-Ville de Vevey**, avec cet ordre du jour: Modification de la décision prise pour le dividende de l'exercice 1913.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées par le **Credit du Léman, à Vevey**. (384 V) (25551)

**Gesucht**  
für sofort einige  
**grosse Oefen**

neue oder gebraucht, zur Heizung von Fabriklokalen. Offerten unter Chiffre N 6770 Q an **Haasenstein & Vogler, Basel**. (25541)

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

Junger, tüchtiger  
**Bankangestellter**

Schweizer, militärfrei, deutsch und französisch sprechend, **sucht Stelle zu verändern**. Eintritt nach Ueber-einkunft. Offerten unter **Vc 4181 Z** an **Haasenstein & Vogler in Zürich**. 25521

**Schweiz. Metallwerke Dornach**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 30. Oktober 1914, nachmittags 2 Uhr. im Restaurant de la Poste (Bundesbahnplatz, vis-à-vis dem Postgebäude) in Basel

**Traktanden:**

1. Vorlage der Jahresrechnung und der Bilanz pro 30. Juni 1914.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und die Verwendung des Jahresnutzens. Festsetzung der Dividende. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und deren Stellvertreter pro 1914/15.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, belieben sich nach § 9 der Statuten über ihren Aktienbesitz auszuweisen, indem sie bis spätestens den 28. Oktober nächsthin im Geschäftslokal in Dornach ein unterschriebenes Nummernverzeichnis ihrer Aktien einreichen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausgestellt werden. Bilanz und Revisorenbericht werden vom 22. Oktober 1914 an im Geschäftslokal in Dornach für die Aktionäre zur Einsicht aufliegen. (2509 1)

Dornach, den 15. Oktober 1914.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident: **A. Erzer.**

**Compagnie de l'Industrie Electrique et Mécanique**

**GENÈVE**

Capital social: Fr. 2,000,000 entièrement versés

MM. les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

au local de la **Chambre de Commerce, à Genève**, Boulevard du Théâtre N° 2, pour le **vendredi, 30 octobre 1914**, à 3 heures précises de l'après-midi. Feuille de présence à 2 1/2 heures.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos au 31 mars 1914. 4246 X (24691)
- 2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs des comptes.
- 3° Votation sur l'approbation des comptes et les conclusions du rapport.
- 4° Nomination de deux administrateurs sortant de charge et immédiatement rééligibles, conformément à l'art. 27 des statuts.
- 5° Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour l'exercice 1914-1915.

N. B. A. partir du 22 octobre, le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au **siège social de la Compagnie à Sécheron, Genève**.

Pour prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs actions au plus tard le 25 octobre, au Bankverein Suisse, à Lausanne, à la Banque Ch. Masson & Cie. S. A., à Lausanne, à la Société de Crédit Suisse, à Bal, à la Banque Commerciale de Berne, à la Banque de Genève, à Genève, au Comptoir d'Escompte de Genève, à Genève, et au Siège social de la Compagnie, à Sécheron.

**CERESIT**  
macht nasse Keller, feuchte Wohnungen garantiert staubtrocken  
WOLFFER & BÜHNENWERKE G.M.B.H. & CO. L.W.

Allehülfiger Vertreter für die Schweiz:  
**G. Bosshard, Zürich**  
Blauenstrasse 14

**Wellpappenfabrik**

**„Wella“**

Höfstein 3 (Baselrand)



Liefere alle Sorten Wellpappen  
Rollen, Tafeln, Schachteln jeder Grösse und Einteilung.

**Bodenkreditbank in Basel**

**4 % Pfandbriefe, Serie I, von 1910**

Der am 1. November 1914 fällige Coupon Nr. 9 wird von heute an eingelöst:

- in Basel: an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 72, beim Schweizerischen Bankverein und seinen Depositenkassen,
- in Zürich: bei der Bank von Elsass & Lothringen; beim Schweizerischen Bankverein und seiner Depositenkasse,
- in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein,
- in Genf: beim Schweizerischen Bankverein.
- in Lausanne: beim Bankhaus Bordier & Cie., beim Schweizerischen Bankverein.

Basel, den 20. Oktober 1914.

(6716 Q) (25331)

Die Direktion.

**Société Immobilière de Montjoux S. A.**

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **lundi, 9 novembre 1914**, à 4 heures, au bureau de M. Fatio, régisseur, à Genève.

**Ordre du jour:**

Rapport du conseil. Rapport du vérificateur. Approbation de ces rapports. Décharge du conseil et du vérificateur. Nomination d'un administrateur en remplacement d'un administrateur décédé. Nomination d'un vérificateur. Modification à l'art. 2 des statuts (transfert du siège de la société). Propositions individuelles. 2541

**Stellung In Montreux**  
findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'avis de Montreux“ und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux.“

**Junger Mann**

30er, ser., gut, englische und franz. Vorkenntnisse, ital. Korrespondenz, langjähr. Erfahrung im Speditionsfach, mit kaufm. Bildung, eignet sich auch für Reise, **sucht Engagement** in Fabrikat-Geschäfte der Schweiz oder Ausland. Offerten unter H. A. Bc. 2545 an **Haasenstein & Vogler, Bern**.

**Buchführung**

Ordne zuverlässig, rasch, diskret, vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten, Einführung der amerik. Buchführung, nach praktischem System. Gehaltsbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.  
**H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15, Zürich VI. (2)**

**Schöne Nüsse**

5 kg Sack Fr. 3.15; 10 kg Fr. 6.25, franko **Solar & Co., Luzern**.